



# الكرسي الرسولي

سېسنرف اباېلا ةسادق

ةماعلا ةلباقملا

مېلعت

فسوي سېدقلا يف

2022 رياربف/طابش 2 اعبرالا

سداسلا سلوب ةعاق

نېسېدقلا ةكرشو فسوي سېدقلا 10.

[Multimedia]

ارېخال حاېص، اعزالا تاوخال او ةوخال اهي!

انسف نأل انحمسو، فسوي سېدقلا ةيصرخش يف قمعتن نأ نم عيېباسألا هذه يف أنكمت هتيصرخش نم بناوج كلذكو، ليجانألا اهمدقت ةمهه اهنكلو ةليلق تامولعم انءجوت ناب سحلا” اذه نم أقالطنا. يوقتلاو ةالصلاب نورقلا ربع اهنبت نأ نم ةسني نكل تنكمت ىلع زكرا نأ مويلا دوا، ةسني نكلل خيرات يف فسوي سېدقلا ةيصرخش قفار يذلا “كرتشملا انتقالع ءجوي نأ اضيا هُنكمي و، ةيصرخش سمل ان تايح ينغي نأ نكمي مهْم ينامي عوضوم نېسېدقلا ةكرش ىلع ملكتا ينن: نيفوت سمل ان ئابحأ عمو نېسېدقلا عم قرطال لضفأب ام ان لئس اذ نكل. “نېسېدقلا ةكرش ب نم وأ”، ناميال نوناق يف لوقن، نايحال نم ريثك يف نوسېدقلا”: روفال ىلع بيحأ تنك آل فط تنك ام دنع يننأ ركذتا انأ، نېسېدقلا ةكرش يه نېسېدقلا ةكرش يه ام. هلوقن ام دنع همه فن ال... رمأ هّن. “نېسېدقلا ةكرش نونوكي رخا رمأ وه لب. دوصل مالا وه اذه سيل، ةكرش ل نونوكي نيزلا مه نوسېدقلا سيل

ةي لقع ره طت اهنا ودبت يتلا يوقتلا نم لاكشأ يف ةيحي سمل اىتح انايحا عقت نا نكمي نحن اناوقتو اناالصنا ةقي قح يف ياساسألا فالتخال نمكي . ةيحي سم اهنم رثكا ةينثو اىتح ، ةيشب وا ةروصب وا ، ناسنإلاب ةقثلا لىلع ، تالاحل كلت يف ، ناموقى ال نينمؤملا رشبلا لىلع لككتي يذلا لجرا نولم : لوقى ف ايمرا يبنلا انركذي . ةسدقم اهنا ملعن امدنع ةعافش يف انتقث لك عضن امدنع اىتح . (7-5 ، 17) "بلا لىلع لككتي يذلا لجرا كرابم و [...]. اهطابترا ببسب طقف ةميق اهل انتقث نإف ، ءارذعل ميرم ةعافش يف اىتح وا ، سىدق : كانه يه تنى ال ءارذعل ميرم ةديسلا لىل وا سىدقلا اذه لىل ايدوملا قيرطلا ناكو . يحي سملاب هب اندحوي يذلا طابرا وه يحي سمل . يحي سملاب هطابترا ببسب ، كانه لىل اىضمي قيرطلا . ال نوعنصرى نم مه نوسىدقلا سيل . " نيسىدقلا ةكرش " : وه و صاخ مسا هلو اننبي طبري و ال نوسىدقلا : فقوت ، ال ... ةريثك تازجعم عنصرى سىدقلا اذه " : لئاق لوقى دق ! ال تازجعملا هتمعنبو ، تازجعملا هلا عنص . مهب لمعت يتلا يه طقف هلا ةمعن لب ، تازجعملا نوعنصرى : نولوقى سانأ كانه . اخصا اذه نوكتي نا بچي . حالص صخشو ، سىدق صخش لالخنم لمعت لىلصى عيفش وه سىدقلا . أطخ اذه ، ال . " سىدقلا اذهب نمون اننكلو هلااب نمون ال نحن " لالخنم لمعى هلا : ةمعنلا انيطعى هلا وانلجال لىلصى وه ، هلا لىلصن نحن وانلجال سىدقلا .

ةكرش " : ةيكي لوثاكلا ةسينكلل يحي سمل ايلعنتلا لوقى ؟ " نيسىدقلا ةكرش " نذا يه ام ةكرش " : فيرعتلا اذه لمجا ام اورطنا . (946 مقر) " ديدحتلا هجو لىلع ةسينكلل يه نيسىدقلا ةظوفحم ةسينكلل نا ينعي ؟ اذه ينعي اذام . " ديدحتلا هجو لىلع ةسينكلل يه نيسىدقلا هنا . نىصلخم ةأطخ ةعامج يه ةسينكلل . نىصلخم ةأطخ ةعامج اهنا ينعي اذه ، ال ؟ نىلماكلل . نىصلخم ةأطخ انلك ، ةسينكلل نع هسفن دعبتسى نا هنكمي دحا ال . فيرعتلا اذه ليمج انسؤب يف انبأوانس دق يذلا يحي سمل اىف ترهظ يتلا هلا ةبحم ةرمث يه انتسادق وه عوسى هيفو ، سلوب سىدقلا لاق امك ، ادحاو ادسج نوكن نحن امئاد هلضفب . هنم انصلخو ينعي اذام اروف مهفن انلعجت هذه دسجال ةروص . (12 ، 12 ستنروق 1 عجا) ءاضألا نحنو سارلا تملاات وضع ملاات اذا " : سلوب سىدقلا لاق . ةكرش يف ضعبب انضعب نىطبترم نوكن نا دحاو لك و يحي سمل ا دسج متناف . ءاضألا رئاس هعم ترس وضع مراك اذاو ، ءاضألا رئاس هعم يف نودحتم انلكو ، دحاو دسج انلك : سلوب هلاق ام اذه . (26-27 ، 12 ستنروق 1) " هنم وضع مك نم هذه . يحي سمل عوسى عم ةكرش يف نودحتم انلك : ةكرش يف انلكو ، ةي دومعمل ايفو ، ناميالا . نيسىدقلا ةكرش يه

رثوى امك ، عي مجلا لىلع نارثوى يتايح ناسمي ناذلل مالال او حرفلا ، ءازعألا تاوخال او ةوخالا اهيا لابم ريغ نوكن نا يننكمي ال . انل نىرواجملا تخال اوخال ةايح ناسمي ناذلل مالال او حرفلا لىلع دحاو صخش ةئيطخ اىتح ، ينعمل اذهب . ةكرش يفو ، دحاو دسج نم عزج انلك اننال ، نىرخالاب اذهو ، نيسىدقلا ةكرش مكحب . عي مجلا لىلع درفل لك ةبحم رثوتو ، عي مجلا لىلع امئاد رثوت يننال يب طبترم لوقا ال - ةقي مع ةقيرطب يب طبترم ةسينكلل يف وضع لك ، داحتالا هنا ةجردل يوق طابرا اذهو ، ةقي مع ةقيرطبو ةلدابتم ةقيرطب نوطبترم اننال لب - ابابلا ةوخالا طقف نيسىدقلا ةكرش لمشت ال ، عقاولا يف . توملاب اىتح رسكي نا نكمي ال مهجج او هنا نىذلا اضيا لمشت لب ، ةيخيراتلا ةطحللا هذه يف يراوجب اوناك نىذلا تاوخال او ركنل ، ءازعألا تاوخال او ةوخالا اهيا . انعم ةكرش يف اضيا مه . توملا ةبتع اوربعو ضرألا لىلع ، ياساسا طابر وه طابرا نال مهبحن نىذلا نع اقح انلصفي نا عي طتسى دحا ال يحي سمل ايف ، دحاو لك عم نوكن اهب يتلا ةقيرطلا طقف ريغتت امنا ، اهسفن انتعيبط يف وهو يوق طابرو

رَكَفْن نَحْنُ، بَأَلَا هَيَّأُ” :لئاق لوقِي دق .طابربا اذه رسك عي طتسي دحأ الو عيش ال نكل ،مهنم اوركنأ نيذلاو ،ةسي نكل اوده طضا نيذلاو ،اودترا نيذلاو ،ناميإل اوركنأ نيذلا صاخشألا يف مهلك ،ني ف دجلم ي تحو ،عالوه ي تح ،معن .“؟ انعم تي ببا يف أضيأ مه عالوه له :مه تي دوم عم ضرألا يلع ني نم مؤملا ةعامج أعم عمجت نيسي دقلا ةكرش .نيسي دقلا ةكرش يه هذه :ةوخا نحن عامسلا يفو .

أضيأ ي نكمي ،يراوجب تخأ وأ خأ عم اهؤانب ي نكمي يتلا ةقادصلا ةقالع نإف ،ينعمل اذهب ام .تاقادص مه عم ي نبن ام أبلاغ ةقادصأ مه نوسي دقلا .عامسلا يف تخأ وأ خأ عم اهمي قأ نأ يف وه يوقتلا هي م سن ام - ةسي دقلا هذلو ،سي دقلا اذهل أدج ي قت انأ - يوقتلا هي م سن ،أضيأ .دي دحتلا هجو يلع اندحوي يذلا طابربا اذه نم آءدب ةبحملا نع ري بع تلل ةقيرط عقاولا ،ةقيرط اهنا ،ال :“ني نسمل اهي دل اول أدج ي قت صخشلا اذه” :لوقن نأ نكمي ،ةي مويلا ةايحل يف ام دنع ةصاخ ،قي دص يلى ءوجللا أمئاد ان نكمي ءنأ أعيمج م لعنو .ةبحملا نع ري بع تو ،ةبحم يلى ءجاحب أعيمج نحن .عامسلا يف ءقادصأ اني دل نحنو .ةدعاسم يلى جاتحنو ةبوعص يف نوكن أضيأ عوسيل نكو .ةايحل ا هجاوم يلى اندعاست ةفداه تاقالع يلى أعيمج جاتحن .ءقادصأ ،ةسينكلا خيرات يفو .ةيرش ببا هتربخ يف تاطحلل بعصأ يف مه يلى أجلي نكو ،هؤاقدصأ امه ب ترعش ناذلل يوقلا طابربا ءري بلكلا ءدوملا أللأ :ةنم مؤملا ةعامجلا تقفار تباوث كانه ناذلل ءدوملاو صاخلا ميركتلا أضيأ .انت دل اوو هلإل ءدلاو ،ميرم هاجت أمئاد ةسينكلا عوسي ه نبا :هيدل ام نم ثأب ه يلى هللا دةع عقاولا يفو .فسوي سي دقلا ةسينكلا امه تم دق نوبيرق تاسي دقلاو نيسي دقلا نأ برعشن ،نيسي دقلا ةكرش لصفب أمئاد .ميرم ءارذعلاو وأ ،اهيلى يمتنن يتلا ةسينكلا وأ ،ألثم ،هلمحن يذلا مسالا ببسب ،انواع فش مه ،انم بجي يتلا ةقثلا يه هذو .ةصاخلا ان اوقت ببسب ي تح ،كلذ يلى امو ،هيف شيعن يذلا ناكلما يه نيسي دقلا يوقتلا .انت ايج يف ءمساحلا تاطحلل يف مه يلى ان ءجوت يف أمئاد ان كرت نأ ،هللا مامأ وه يذلا تخأ وخأ عم م لك تال ءطاسبب يه لب ،ةفارخ تسي ل يه ،أيرحس أرمأ تسي ل ب لطاو تخأل او خأ اذه عم م لك تال انأ .هللا مامأ نألا وه ،ةي لاثم و ،ةس دقمو ،ةحلص ءايح شاعو .يت اجاتحال هت عافش .

طبترم انأ ،فسوي سي دقلا يلى ءالصب يحي سمل مي لع تال اذه م تتخأ نأ دأ ،دي دحتلاب اذه ءالصب باتك يف اه تدجو ءالص اهنا .ةنس 40 نم رثكأ ذنم موي لك اهولتأو ،صاخ لكشب اهب ،أدج ءلي م ءالص يه .رشع عباسلا نرقلا ءي هان ،1700 ءنس نم ،ميرمو عوسي تاوخأ تابهارل سي دقلا وه يذلا اذه ان سراحلو ،بألا اذهلو ،قي دصلا اذهل دحت يه ،ءالص نم رثكأ اه نكل ،فسوي سي دقلا ه يئأ :اه ءارقأس .اهو ددرتو ءالصلا هذه او مل لعنت نأ ديجل نم نو كيس .فسوي يف يندعاس ،ةنكمم ءلي ححت سمل ايشألا لعجت فيك كتر دق ب فرعت كنإ ،دي جمل انابأ اي اه لك وأ يتلا ءبعصل او ءري طخال اعاض وأ لك تي امح تحت عض .هذه ءبعصل او ءدشلا تاطحل يئأ دحأ لوقيا الف .ك يف يت قث لك عضأ انأ ،بي ببال ي ب .دي عس ل ح اهل نو ك ي ي تح ،ك يلى ي ل ك تدوم نأ ي ل ني ب ،ميرمو عوسي عم عيش لك لعف كنكمي ه نأ امب :فسوي سي دقلا دحت وهو دحتب يه تنتو .“كتر دق لثم ءري ب يلى موي لك ي سفن دهعأ انأ .“كتر دق لثم ءري ب يلى ك تدوم نأ ي ل ني ب ،ميرمو عوسي عم .ةمي دق ءالص اهنا :ةنس 40 نم رثكأ ل ،ءالصلا هذو ،فسوي سي دقلا

ضرألا يلعو عامسلا يف اني دل يتلا هذه نيسي دقلا عيمج ءكرش يف ،اوعجشتو ،أم دق اوضما .أنع ي لختي نل هللا

\*\*\*\*\*

ةيلاآلا تاملكلا سدقألا بألا لاق ،يحييسملا ميلعآلا ماتخي فو

تناك اذا فرأ الو ،ام ةلكشم هيذل ذا ،خرصي و ،خرصي أصخش ،قئاقد عضب لبق ،انعمس  
لجأ نم ،هلجأ نم ةالصب متخأ نأ دوا .ةلكشم يف وهو انوخأ هأ :ةيهور وأ ،ةيسفن وأ ،ةيسج  
الأ بجي .تاجاي تحا هيذلو ،ملاآي هأ لك لذف خرصي ناك نأ :نيكسملاو ،ملاآي يذلا انيخأ  
اي كيلع مالسلا :هلجأ نم عارذعلا ميرم ان تديس يلا أعمل لصنل .خألا اذه تاجاي تحال أمص نوكن  
ميرم ،...

\*\*\*\*\*

(12-13، 12) ستنرؤق لهأ يلا يلاؤالا لؤسرلا سلؤب سييذقلا ةلاسرنم ةعارق

تسيلا اهترثك يلع اهلاك دسجلا واضعأ نأ ةريثك واضعأ هل و دحاو دسجلا نأ امك و [،ةوخألا اهيأ]  
ادوهيا ،ادحاو ادسج نوكنل دحاو حور يف اعيمج اندمتعا انناف .حييسملا لك لذك ف ،ادحاو ادسج ألا  
دحاو حور نم انبرشو ،أراحأ مأ اديبع ،نيينانوي مأ أنك

ببرلا مالك

\*\*\*\*\*

Speaker:

لك عَضَن امَدنع :لاقو ،نيسييذقلا ةكرشو فسوي سييذقلا يلع مويلا ابابلا ةسادق ملكت  
طابرلاو .حييسملا اب اهطابترا بابسب طقف ةميق اهل انتقت نأف سييذق ةعافش يف انتقت  
يه انتسادقو .نيسييذقلا ةكرشو وهو صاخ مسأ هل اننيب ام يف وحييسملا اب انيحوي يذلا  
هنم انصلحو انسؤب يف انبحأو انسؤق يذلا حييسملا يف ترهظ يلا لهلا ةبحم ةرمث  
هعم تملاآت وضع ملاآت اذاف .اضعألا نحنو سألرا وه شيح ادحاو ادسج نوكن نحنو ولضفبو  
لك ،نيسييذقلا ةكرشو مكح ب اذهل .اضعألا رئاس هعم ترس وضع مراكأ اذاو ،اضعألا رئاس  
رسكي نأ نكمي ال هأ ةجردل يوق طابرلا اذهو ،اضعألا رئاس عم طبترم ةسيينكلا يف وضع

يَف يَرَاوَج يَف اُونَاكَ نَيِّدَلَا طَقَف تَاوَحَّالَاوَاوَعُخَالَا نَيِّسَيِّدِقَلَاوَاوَعُكِرَشَلْمَشَتَاوَف . تَوَمَلَاب يَتَح  
لَاوَو . تَوَمَلَاوَاوَعُورَبَعَوَضُرَالَاوَاوَعُ مَهَّجَاوَاوَعُ اُوَهْنَا نَيِّدَلَا اَصِّيَا لَمَشَتَاوَلَب ، اَمِيخِيَرَاتَاوَعُظَحَل  
هَسْفَنَاوَعُوسَيِّلَاوَاوَعُ نَاكَ . تَابَاوَعُوَصَلَاوَاوَعُجَاوَمَلَاوَاوَعُصَاوَاوَعُاقَاوَعُصَاوَاوَعُ اَلَاوَاوَعُجَاوَبَاوَعُ اَعِيَمَجَاوَعُ نَحْنَاوَعُ : هَتَسَاوَدَق  
هَاتَاوَعُرِيَبَكَاوَعُ دَوَمَبَاوَعُ اَمِيَاوَعُ اَدَاوَعُ سَيِّنَاوَعُ اَلَاوَاوَعُ تَرَعَش . تَاوَحَّالَاوَاوَعُ اَبَاوَعُ صَاوَاوَعُ اَي فَاوَعُ مَهِيَلَاوَاوَعُ اَجَلِي نَاوَاوَعُ ، هُوَاوَقَاوَعُ دَصَا  
وَنَابَاوَعُ هَسْفَنَاوَعُ هَلَاوَاوَعُ دَاوَعُ ، فُسُوَيِّسَيِّدِقَلَاوَاوَعُ اَلَاوَاوَعُ . اَيَوَقَاوَعُ اَطَابَتَاوَعُ اَمِهَبَاوَعُ تَطَبَتَاوَعُ رَاوَف ، فُسُوَيِّوَاوَعُ مَيَّرَم  
تَاوَعُ اَسَيِّدِقَلَاوَاوَعُ نَيِّسَيِّدِقَلَاوَاوَعُ اَبَاوَعُ رُعُشَن ، نَيِّسَيِّدِقَلَاوَاوَعُ اَلَاوَاوَعُ اَكِرَشَلْمَشَتَاوَف . مَيَّرَمَاوَعُ اَرَدَعَلَاوَاوَعُ اَبَاوَعُ عُوَسَيِّ  
وَمَهْمَلَاوَاوَعُ تَاوَحَّالَاوَاوَعُ اَي فَاوَعُ رِيَبَكَاوَعُ قَثَبَاوَعُ اَمِيَاوَعُ اَدَاوَعُ مَهِيَلَاوَاوَعُ هَجَوَتَنَاوَعُ نَاوَاوَعُ اَبَاوَعُ جَيَّف . اِنَاوَعُ اَعُفُشَاوَعُ مَهَف ، اِنَمَاوَعُ نُوَبَيَّرَق  
اِنَاتَاوَعُ اَي فَاوَعُ .

\*\*\*\*\*

### Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. Nella festa della Presentazione del Signore al tempio, presentiamoci a Dio purificati nello spirito, affinché i nostri occhi possano vedere la luce della salvezza e noi possiamo così portarla al mondo intero, come hanno fatto i Santi. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male.

\*\*\*\*\*

### Speaker:

لُثْمَنَل ، لَكِيَهَاوَاوَعُ اَلَاوَاوَعُ عُوَسَيِّبَّرَلَاوَاوَعُ مَدَقَتَاوَعُ دِي عَاوَعُ اَي فَاوَعُ . وَاوَعُ اَبَاوَعُ اَلَاوَاوَعُ اَلَاوَاوَعُ اَبَاوَعُ نَيِّقَطَانَلَاوَاوَعُ نَيِّنَمُوْمَلَاوَاوَعُ اَيَّحَا  
اَلَاوَاوَعُ هَلْمَحَاوَعُ اَيَّطَتَسَنَف ، صَاوَعُ اَلَاوَاوَعُ رُوْنَاوَعُ اَيَّرَتَاوَعُ نَاوَاوَعُ اِنُنِّيَاوَعُ اَعَاوَعُ اَيَّطَتَسَتَاوَعُ اَيَّح ، وَاوَعُ اَيَّقَنَاوَعُ اِنُسُوْفَنَاوَعُ وَاوَعُ هَلَلَاوَاوَعُ اَمَامَا  
اُرَشَلُّكَ نَمَاوَعُ اَمِيَاوَعُ اَدَاوَعُ مَكَاوَعُ اَمَحَاوَعُ اَعَاوَعُ اَيَّمَجَاوَعُ بَّرَلَاوَاوَعُ مَكَاوَعُ رَاوَب . نُوَسَيِّدِقَلَاوَاوَعُ اَلَاوَاوَعُ اَعَاوَعُ اَمَكَاوَعُ هَلُّكَ مَلَاوَعُ اَلَاوَاوَعُ

\*\*\*\*\*

